

تاریخ ۱۳۷۹/۱/۳۱
شماره ۴۳۰۴۰۶۰۶
پیوست دو برگ

جناب آقای مهندس الویری

شهردار محترم تهران

سلام علیکم .

پیرو طرح چگونگی ارتباط، دعوت، حضور و مذاکره شهردار و مسئولین شهرداری تهران با مسئولین بانک جهانی و بالعکس که در ردیف دوم دستور شصت و ششمین جلسه رسمی غیر علنی شورای اسلامی شهر تهران به شماره ۱۶۱/۲۸۸ مورخ ۷۹/۱/۲۹ قرار گرفته و در جلسه مزبور به تاریخ سه شنبه سی ام فروردین ماه سال ۱۳۷۹ (صبح) مطرح و پس از بررسی با اکثریت آرای اعضای شورا حاضر در جلسه مشتمل بر ماده واحده به تصویب رسیده است را به پیوست جهت اجراء ابلاغ می نماید.

رحمت اله خسروی
رئیس شورای اسلامی شهر تهران

رونوشت:

۱- اعضای محترم شورای اسلامی شهر تهران . ✓

۲- استانداری تهران باضمائم.

۳- فرمانداری تهران باضمائم.

۴- هیئت رئیسه .

۵- اداره کل مصوبات.

متن مصوبه

**چگونگی ارتباط، دعوت، حضور و مذاکره شهردار و
مسئولین شهرداری تهران با مسئولین بانک جهانی و
بالعکس
(مشمول بر ماده واحده و یک تبصره ذیل آن)**

مصوب شصت و ششمین جلسه

رسمی - غیر علنی شورای اسلامی شهر تهران

به تاریخ سه شنبه سی ام فروردین ماه

سال ۱۳۷۹



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

ماده واحده:

ارتباط، دعوت، حضور و مذاکره شهردار تهران و مسئولین شهرداری تهران با مسئولین بانک جهانی و بالعکس صرفاً "بaberرسی، تائید و تصویب شورای اسلامی شهر تهران مجاز خواهد بود.

تبصره:

هیئت رئیسه شورای اسلامی شهر تهران موظف است نسبت به هماهنگی های لازم و در صورت لزوم اعزام هیئتی از سوی شورای اسلامی شهر تهران و شهرداری تهران اقدام نماید.



تاریخ: ۷۹، ۲، ۸۴

شماره: ۷۹۱۰۷۹۵۶۶۸

پیوست:

بسم تعالی

۱ در مصوبه رتبه موعده

۲ به استحضار می‌رساند

فصل
۱۳

جناب آقای مهندس خسروی

رئیس محترم شورای اسلامی شهر تهران

سلام علیکم.

احتراماً، در خصوص مصوبه شصت و ششمین جلسه رسمی مورخ ۷۹/۱/۳۰ شورای محترم اسلامی شهر تهران که در تاریخ ۷۹/۲/۵ ثبت دفتر شهرداری تهران گردید، مشتمل بر ماده واحد و یک تبصره ذیل آن، مبنی بر اینکه ارتباط، دعوت، حضور و مذاکره شهرداری تهران و مسئولین تهران با مسئولین بانک جهانی و بالعکس صرفاً بابررسی، تأیید و تصویب شورای اسلامی شهر تهران مجاز خواهد بود، مراتب ذیل رابه استحضار می‌رساند:

برابر ماده ۱۷ قانون تشکیلات شوراهای اسلامی مصوب ۱۳۶۱، با توجه به ماده ۹۲ قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و انتخاب شهرداران مصوب ۱۳۷۵ مغایرتی با قانون اخیر الذکر نداشته و به قوت خود باقی می باشد. شوراهادارای شخصیت حقوقی می باشند، همچنانکه شهرداریها نیز طبق ماده ۳ قانون شهرداری دارای شخصیت حقوقی هستند. لذا شورای اسلامی شهر تهران و شهرداری تهران دو شخصیت حقوقی مستقل و دارای شرح وظایف و اختیارات قانونی مشخص می باشند. بنابراین به تصریح اصل یکصد و یکم قانون اساسی و ماده یک قانون تشکیلات و وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور مصوب ۱۳۷۵ و همچنین با توجه به حدود وظایف، صلاحیت و اختیارات قانونی شورای اسلامی شهر، مصرح در شقوق مختلف ماده ۷۱ قانون اخیر الذکر و سایر قوانین مربوطه، نقش شورای شهر نسبت به شهرداری، بعضاً جنبه نظارتی، مشورتی و همکاری و در پاره ای موارد تصویب برخی از اقدامات شهرداریها مانند تصویب بودجه، تصویب معاملات، تصویب آئین نامه های پیشنهادی شهرداری و در برخی موارد وضع مقررات که مصادیق هریک از موارد مشروح فوق در قانون احصاء مشخص شده است می باشد.

نظر به اینکه تصمیم متخذه شورای محترم اسلامی شهر تهران، به شرح معروضه فوق، دخالت در امور اجرایی شهرداری می باشد و از طرفی بنابه مراتب فوق مشخص گردید که نقش شورای محترم اسلامی



تاریخ:

شماره:

پیوست:

شهردار رابطه به شهرداری صرفاً از حیث جنبه نظارتی، مشورتی، همکاری و درپاره ای موارد تصویب وضع مقررات در حد مقرر در قوانین مربوطه می باشد و اساساً مداخله شورای محترم اسلامی شهردار امور اجرائی شهرداری بانقش نظارتی آن منافات داشته است. لذا مصوبه فوق الذکر دائر بر ارتباط، دعوت، حضور و مذاکره شهردار تهران و مسئولین شهرداری تهران با مسئولین بانک جهانی و بالعکس صرفاً با بررسی، تأیید و تصویب شورای اسلامی شهر تهران، مداخله شورای محترم اسلامی شهردار امور اجرائی شهرداری محسوب و مغایر صریح مواد قانونی فوق الذکر می باشد.

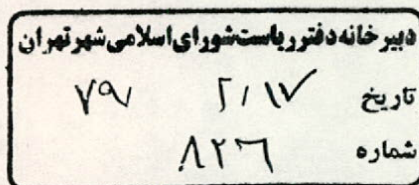
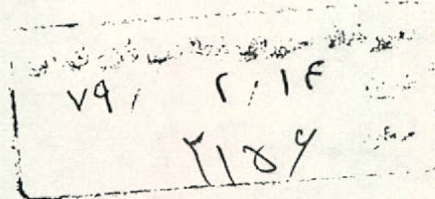
بدیهی است در صورت پیشنهاد شهرداری تهران دائر بر دریافت وام از بانک جهانی، با عنایت به بند ۱۳ ماده ۷۱ قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور مصوب ۱۳۷۵، (تصویب وامهای پیشنهادی شهرداری پس از بررسی دقیق نسبت به مبلغ مدت و میزان کارمزد) شورای محترم شهر می تواند نظرات خود را در مرحله تصویب وامهای پیشنهادی شهرداری از حیث تأیید یا رد آن اعلام فرمایند.

باتوجه به نقش شورای اسلامی شهر نسبت به شهرداری که مستند به مواد قانونی مربوطه فوقاً بیان گردید، شورای محترم اسلامی شهر نمی تواند در امور اجرائی شهرداری دخالت نماید.

لذا بنابه مراتب معروضه فوق، با استناد به ماده ۸۰ قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور مصوب ۱۳۷۵، بدینوسیله اعتراض این شهرداری به مصوبه یاد شده را به استحضار جنابعالی می رساند. / ت

مرتضی الویری

شهردار تهران



تاریخ ۷۹/۳/۷
شماره ۱۶۱/۱۴۳۶
پیوست



بسمه تعالی

✓ هیئت رئیسه محترم شورای اسلامی شهر تهران

سلام علیکم.

احتراما "عطف به نامه شماره ۷۹۱۰/۷۹۵۶۶۸ مورخ ۷۹/۲/۱۴ در خصوص اعتراض شهرداری به مصوبه ۶۶ جلسه شورا موضوع در شصت و پنجمین جلسه مورخ ۷۹/۳/۱ کمیسیون برنامه و بودجه مطرح و مقرر گردید به شرح ذیل اصلاح گردد.

هرگونه مذاکره و ارتباط شهردار تهران و مسئولین شهرداری با مسئولین بانک جهانی و مراکز مشابه جهت اخذ وام صرفا" با تصویب شورای اسلامی شهر تهران مجاز خواهد بود.

سید محمود علیزاده طباطبائی
عضو و رئیس کمیسیون برنامه و بودجه
وامور حقوقی شورای اسلامی شهر تهران

ب. ۷۹/۳/۷
۷۹/۳/۷